



PROJET FINAL

Norme internationale

ISO/FDIS 6289

Skis — Vocabulaire

Skis — Vocabulary

ISO/TC 83/SC 4

Secrétariat: **ASI**

Début de vote:
2024-12-24

Vote clos le:
2025-02-18

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO/FDIS 6289

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/0735e5d0-5187-494f-9e18-4b9ce4fb4421/iso-fdis-6289>

LES DESTINATAIRES DU PRÉSENT PROJET SONT INVITÉS À PRÉSENTER, AVEC LEURS OBSERVATIONS, NOTIFICATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ DONT ILS AURAIENT ÉVENTUELLEMENT CONNAISSANCE ET À FOURNIR UNE DOCUMENTATION EXPLICATIVE.

OUTRE LE FAIT D'ÊTRE EXAMINÉS POUR ÉTABLIR S'ILS SONT ACCEPTABLES À DES FINS INDUSTRIELLES, TECHNOLOGIQUES ET COM-MERCIALES, AINSI QUE DU POINT DE VUE DES UTILISATEURS, LES PROJETS DE NORMES INTERNATIONALES DOIVENT PARFOIS ÊTRE CONSIDÉRÉS DU POINT DE VUE DE LEUR POSSIBILITÉ DE DEVENIR DES NORMES POUVANT SERVIR DE RÉFÉRENCE DANS LA RÉGLEMENTATION NATIONALE.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO/FDIS 6289

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/0735e5d0-5187-494f-9e18-4b9ce4fb4421/iso-fdis-6289>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2024

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
3.1 Termes relatifs au ski	1
3.2 Termes relatifs au ski alpin	1
3.3 Termes relatifs au ski de fond	3
3.4 Termes relatifs au surf des neiges	3
3.5 Termes relatifs aux skis spécifiques	4
4 Termes relatifs aux caractéristiques de conception	4
4.1 Termes relatifs aux éléments fonctionnels du ski	4
4.2 Termes relatifs aux sections d'un ski	5
4.3 Termes relatifs aux types de construction	7
4.4 Termes relatifs aux éléments du ski	8
5 Termes et symboles relatifs à la géométrie du ski	10
5.1 Termes relatifs aux définitions de longueur	10
5.2 Termes relatifs aux définitions de largeur	11
5.3 Termes relatifs aux définitions de hauteur	14
5.4 Termes relatifs aux définitions de cambre	15
5.5 Termes relatifs aux définitions de cambre résiduel	16
5.6 Termes relatifs à la longueur et à la position du système de retenue	17
6 Termes relatifs aux propriétés physiques	18
6.1 Termes relatifs aux propriétés générales	18
6.2 Termes relatifs aux propriétés du ski alpin	19
6.3 Termes relatifs aux propriétés du ski de fond	20
7 Termes relatifs au montage de la fixation	20
7.1 Termes relatifs à la zone de montage	20
7.2 Termes relatifs à la vis	20
7.3 Termes relatifs aux accessoires	21
8 Termes relatifs aux performances du ski	21
8.1 Skis alpins	21
8.1.1 Termes relatifs au comportement en trace directe, ski à plat	21
8.1.2 Termes décrivant le comportement en traversée	21
8.1.3 Termes décrivant le comportement en virage	21
8.1.4 Termes relatifs aux performances générales	22
8.2 Skis de fond	23
8.2.1 Termes relatifs au comportement en trace directe, ski à plat	23
8.2.2 Termes décrivant le comportement en virage	23
8.2.3 Termes relatifs aux performances générales	23
8.3 Surfs des neiges	23
Bibliographie	25
Index	26

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'ISO attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'ISO ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de propriété revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'ISO n'avait pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse www.iso.org/brevets. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevet.

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 83, *Matériel et équipements de sports et autres activités de loisirs*, sous-comité SC 4, *Équipements de sport de neige*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 6289:2003), qui a fait l'objet d'une révision technique. Elle intègre également le Rectificatif technique ISO 6289:2003/AC1:2005.

Les principales modifications sont les suivantes:

— de nombreux termes et définitions ont été modifiés, supprimés ou ajoutés.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Skis — Vocabulaire

1 Domaine d'application

Le présent document définit des termes relatifs à la spécification des caractéristiques importantes des skis alpins, des skis de fond (skis XC) et des surfs des neiges.

2 Références normatives

Le présent document ne contient aucune référence normative.

3 Termes et définitions

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <https://www.electropedia.org/>

3.1 Termes relatifs au ski

3.1.1 ski

patin utilisé pour glisser, de largeur relativement faible par rapport à la longueur, dont l'extrémité avant est recourbée vers le haut pour faciliter le franchissement des obstacles, utilisé pour la pratique sportive et de loisir afin de glisser sur la neige, la glace ou la neige artificielle, mais également à d'autres buts

Note 1 à l'article: Le terme «ski» ne couvre pas d'autres utilisations dans d'autres conditions, comme la descente de tapis en plastique, à moins que cela ne soit clairement établi par le fabricant. Dans le présent document, le terme «ski» concerne toutes les formes de skis de neige.

Note 2 à l'article: En anglais, «snow ski» est quelquefois utilisé pour désigner le ski alpin et le ski nordique. Il n'existe aucun terme similaire ni en allemand ni en français.

3.2 Termes relatifs au ski alpin

3.2.1 ski alpin

ski (3.1.1) utilisé pour descendre des pentes sous l'action de la pesanteur

Note 1 à l'article: Le skieur se dirige et règle sa vitesse en combinant les déplacements longitudinaux et transversaux des skis. Les bords de la *face inférieure* (4.1.1) sont généralement revêtus de matériaux durs et résistants à l'usure afin de bien transmettre les efforts de direction.

3.2.2 ski de montagne ski de randonnée alpine ski de randonnée

ski alpin (3.2.1) conçu pour les montées et les descentes en montagne

Note 1 à l'article: Les skis de montagne intègrent habituellement des fixations qui permettent de lever le talon pendant la montée. Normalement ce ski est léger, court et large.

3.2.3

patinette pour névé

figl

mini-ski

firnglider

ski (3.1.1) utilisé pour les descentes de névés

Note 1 à l'article: La longueur d'une patinette pour névé n'excède pas en général deux fois la longueur de la chaussure.

3.2.4

ski de descente

ski alpin (3.2.1) destiné aux compétitions de descente à grande vitesse selon les règles des courses de descente ou doté de spécifications similaires pour un usage hors compétition

3.2.5

ski de slalom

ski alpin (3.2.1) destiné aux compétitions de slalom selon les règles des courses de slalom ou doté de spécifications similaires pour un usage hors compétition

3.2.6

ski de slalom géant

ski alpin (3.2.1) destiné aux compétitions de slalom géant selon les règles des courses de slalom géant ou doté de spécifications similaires pour un usage hors compétition

3.2.7

ski de freestyle

ski de «Park and Pipe»

ski bispatulé

ski acrobatique

ski alpin (3.2.1) destiné aux compétitions de freestyle selon les règles des courses de freestyle ou doté de spécifications similaires pour un usage hors compétition

3.2.8

ski pour adolescent

ski (3.1.1) destiné à des personnes âgées de 9 ans à 15 ans

3.2.9

ski pour enfant

ski (3.1.1) destiné à des personnes âgées de 9 ans et moins

3.2.10

ski de vitesse

ski alpin (3.2.1) destiné aux compétitions de vitesse selon les règles des courses de vitesse ou doté de spécifications similaires pour un usage hors compétition

3.2.11

ski de super-G

ski alpin (3.2.1) destiné aux compétitions de super-G selon les règles des courses de super-G ou doté de spécifications similaires pour un usage hors compétition

3.2.12

ski à rocker

ski alpin (3.2.1) à courbure négative et ayant une longueur de spatule et/ou longueur de relevé de talon étendue

Note 1 à l'article: Le «rocker» est une caractéristique de construction.

3.2.13

ski de hors-piste

ski (3.1.1) spécifiquement conçu pour les pentes non damées

3.2.14

ski de poudreuse

ski (3.1.1) spécifiquement conçu pour la poudreuse

3.3 Termes relatifs au ski de fond

3.3.1

ski de fond

ski XC

ski nordique

ski (3.1.1) conçu pour la pratique sur terrain plat ou vallonné

3.3.2

ski de fond de compétition

ski de fond (3.3.1) conçu pour un usage en compétition

Note 1 à l'article: L'accent est mis sur la légèreté du ski, en sus de la facilité de glisse sur pistes bien préparées.

3.3.3

ski de randonnée nordique

ski (3.1.1) destiné à un usage en pleine nature ainsi que dans des espaces de randonnée

3.3.4

ski de fond adulte

ski (3.1.1) destiné à des personnes adultes âgées de 16 ans et plus

3.3.5

ski de fond junior

ski (3.1.1), généralement de même structure que le ski adulte, mais plus court, destiné aux juniors âgés de 10 ans à 15 ans

3.3.6

ski de fond enfant

ski (3.1.1), généralement de structure spéciale, destiné à être utilisé par des enfants qui marchent plutôt que glisser sur la neige et qui sont âgés de 9 ans et moins

3.4 Termes relatifs au surf des neiges

3.4.1

surf des neiges

élément plan (unique) sur lequel le skieur se tient de profil, les pieds formant un angle par rapport à l'axe longitudinal de l'élément

3.4.2

surf alpin

surf des neiges (3.4.1) conçu pour la pratique de descentes sur piste à grande vitesse, en compétition notamment

3.4.3

surf des neiges hors-piste

surf des neiges (3.4.1) destiné à être utilisé en montagne, sur terrain non damé, avec différentes qualités de neige

3.4.4

surf des neiges acrobatique

surf des neiges (3.4.1) destiné à être utilisé pour faire des figures, comme en planche à roulettes

3.4.5

«goofy»

position des pieds dans laquelle le pied droit est placé en avant sur le *surf des neiges* (3.4.1)

3.4.6**«regular»**

position des pieds dans laquelle le pied gauche est placé en avant sur le *surf des neiges* (3.4.1)

3.4.7**split-board**

surf des neiges (3.4.1) qui se divise en au moins deux parties pour l'ascension d'une pente et qui se rassemble pour la descente

3.5 Termes relatifs aux skis spécifiques**3.5.1****monoski**

ski (3.1.1) de descente plan (unique) sur lequel les pieds du skieur sont parallèles à l'axe longitudinal du ski

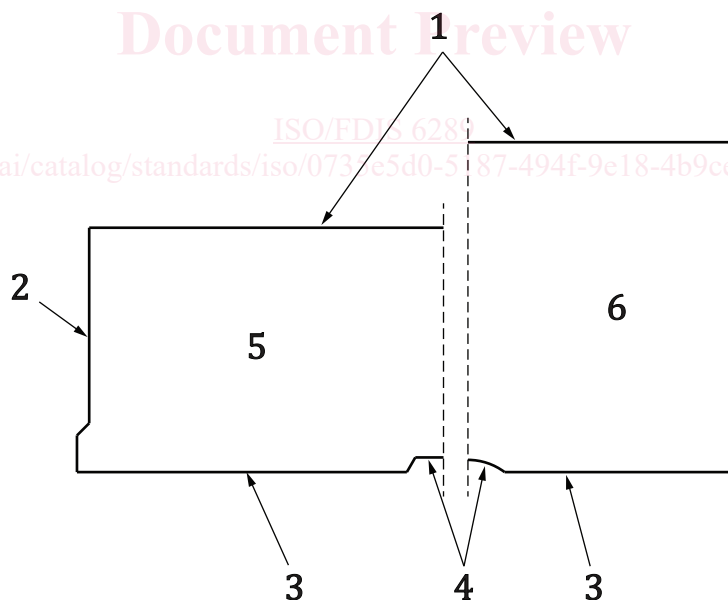
3.5.2**ski télémark**

technique de ski alpin où le talon de la chaussure n'est pas fixe pendant la descente

4 Termes relatifs aux caractéristiques de conception**4.1 Termes relatifs aux éléments fonctionnels du ski****4.1.1****face inférieure****face de glisse**

face du *ski* (3.1.1) qui est en contact avec la neige lors de la pratique

Note 1 à l'article: Voir [Figure 1](#).

**Légende**

- 1 face supérieure (4.1.2)
- 2 face latérale (4.1.3)
- 3 face inférieure

- 4 rainure de la semelle ([4.1.4](#))
- 5 ski alpin ([3.2.1](#))
- 6 ski de fond ([3.3.1](#))

Figure 1 — Éléments fonctionnels d'un ski

4.1.2

face supérieure

face du *ski* ([3.1.1](#)) opposée à la *face inférieure* ([4.1.1](#))

Note 1 à l'article: Voir [Figure 1](#).

4.1.3

face latérale

surface qui borde les côtés du *ski* ([3.1.1](#))

Note 1 à l'article: Voir [Figure 1](#).

4.1.4

rainure de la semelle

rainure longitudinale pratiquée dans la *face inférieure* ([4.1.1](#)) (semelle) du *ski* ([3.1.1](#))

Note 1 à l'article: Voir [Figure 1](#).

4.1.5

arête inférieure

intersection de la *face inférieure* ([4.1.1](#)) et de la *face latérale* ([4.1.3](#))

4.2 Termes relatifs aux sections d'un ski

4.2.1

pointe du ski

extrémité avant du *ski* ([3.1.1](#))

4.2.2

talon du ski

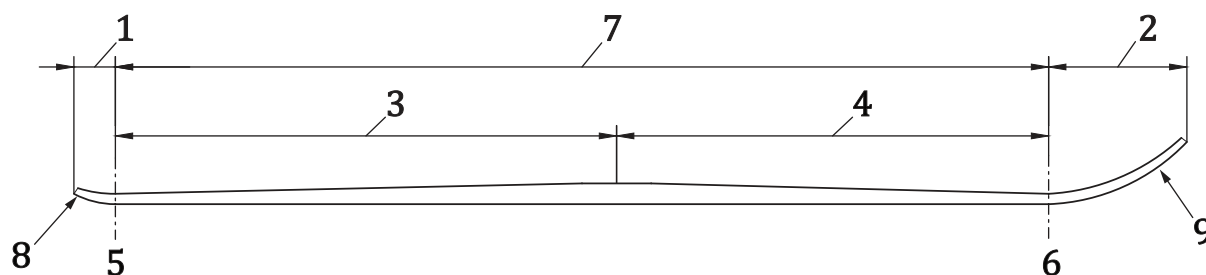
extrémité arrière du *ski* ([3.1.1](#))

4.2.3

spatule du ski

partie avant du *ski* ([3.1.1](#)) recourbée vers le haut dans le but de passer aisément sur des obstacles

Note 1 à l'article: Voir [Figure 2](#).



Légende

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | relevé de talon (4.2.7) | 6 | ligne de contact avant (4.2.4) |
| 2 | spatule du ski/relevé avant (4.2.8) | 7 | corps du ski (4.2.6) |
| 3 | arrière du ski (4.2.10) | 8 | talon du ski (4.2.2) |
| 4 | avant du ski (4.2.9) | 9 | pointe du ski (4.2.1) |
| 5 | ligne de contact arrière (4.2.5) | | |

Figure 2 — Sections d'un ski

4.2.4

ligne de contact avant

limite avant de la zone de contact de la *face inférieure* (4.1.1) du *ski* (3.1.1) sur une surface plane, le ski étant appliqué sur cette surface

Note 1 à l'article: Voir [Figure 2](#).

4.2.5

ligne de contact arrière

limite arrière de la zone de contact de la *face inférieure* (4.1.1) du *ski* (3.1.1) sur une surface plane, le ski étant appliqué sur cette surface

Note 1 à l'article: Voir [Figure 2](#).

4.2.6

corps du ski

partie du *ski* (3.1.1) comprise entre la *ligne de contact avant* (4.2.4) et la *ligne de contact arrière* (4.2.5)

Note 1 à l'article: Voir [Figure 2](#).

4.2.7

relevé de talon

partie arrière relevée du *ski* (3.1.1) à partir de la *ligne de contact arrière* (4.2.5)

Note 1 à l'article: Voir [Figure 2](#).

4.2.8

relevé avant

partie avant relevée du *ski* (3.1.1) à partir de la *ligne de contact avant* (4.2.4)

4.2.9

avant du ski

moitié avant du corps du *ski* (3.1.1), en direction de la spatule

Note 1 à l'article: Voir [Figure 2](#).

4.2.10

arrière du ski

moitié arrière du corps du *ski* (3.1.1), en direction du *relevé de talon* (4.2.7)

Note 1 à l'article: Voir [Figure 2](#).

4.2.11

fibre neutre

ligne définissant le niveau, à l'intérieur du *ski* (3.1.1), où les contraintes de flexion sont nulles quand le ski est fléchi perpendiculairement à sa *face inférieure* (4.1.1)

4.3 Termes relatifs aux types de construction

4.3.1

construction sandwich

structure composite dans laquelle le *noyau* (4.4.3) du ski est renforcé dessus et dessous avec des matériaux ayant une résistance et un module d'élasticité de Young supérieurs à ceux du noyau lui-même

Note 1 à l'article: Ces matériaux de renfort sont généralement répartis sur toute la largeur et la longueur du ski. Le noyau du ski peut être partiellement creux et constitué de matériaux divers, tels que bois ou polyuréthane.

4.3.2

construction en caisson

structure composite dans laquelle les éléments de résistance sont disposés en une combinaison de lames et cloisons constituant un caisson dans la partie externe de la section du ski ou partiellement à l'intérieur du ski

Note 1 à l'article: Le noyau du ski peut être partiellement creux et constitué de matériaux divers, tels que bois ou polyuréthane.

4.3.3

ski en bois

ski (3.1.1) à *noyau* (4.4.3) en bois, sans lame de résistance, ayant une résistance ou un module d'élasticité de Young plus élevés que ceux du bois, à l'exception des carres en acier

4.3.4

ski métallique

construction sandwich ou en caisson dans laquelle les lames de résistance sont en métal, normalement en alliage d'aluminium

Note 1 à l'article: Le *noyau* (4.4.3) peut être partiellement creux et constitué de matériaux divers, tels que bois ou polyuréthane.

ISO/FDIS 6289

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/0735e5d0-5187-494f-9e18-4b9ce4fb4421/iso-fdis-6289>

ski en fibre de verre

construction sandwich (4.3.1) ou *construction en caisson* (4.3.2) dans laquelle les lames de résistance (à l'exception des carres acier ou des carres supérieures métalliques) sont en matière plastique renforcée de fibres de verre

Note 1 à l'article: Le *noyau* (4.4.3) peut être partiellement creux et constitué de matériaux divers, tels que bois ou polyuréthane.

4.3.6

ski en fibre de carbone ou en aramide

construction sandwich (4.3.1) ou *construction en caisson* (4.3.2) dans laquelle les lames de résistance (à l'exception des carres acier ou des carres supérieures métalliques) sont en matière plastique renforcée de fibres de carbone, d'aramide ou d'autres fibres, généralement en combinaison avec des fibres de verre

Note 1 à l'article: Le *noyau* (4.4.3) peut être partiellement creux et constitué de matériaux divers, tels que bois ou polyuréthane.

4.3.7

ski fibrométallique

ski (3.1.1) dont les lames de résistance sont une combinaison de stratifié de fibre et de métal

Note 1 à l'article: Le *noyau* (4.4.3) peut être partiellement creux et constitué de matériaux divers, tels que bois ou polyuréthane.